



Enfermería 25 Kultureller Hintergrund

- Mit Kundinnen und Kunden aus verschiedenen Kulturen kommunizieren
- Bewohner mit Hör- oder Gedächtnisproblemen unterstützen
- Wortschatz: kulturelle Unterschiede, Kommunikationsstile, Hör /Gedächtnisprobleme, unterstützende Kommunikationsstrategien

Die interkulturelle Kompetenz	<i>(La competencia intercultural)</i>	Die Demenz	<i>(La demencia)</i>
Die Kommunikationsbarriere	<i>(La barrera de comunicación)</i>	Einfühlsam (Adjektiv)	<i>(Empático (adjetivo))</i>
Der kulturelle Unterschied	<i>(La diferencia cultural)</i>	Geduldig (Adjektiv)	<i>(Paciente (adjetivo))</i>
Die nonverbale Kommunikation	<i>(La comunicación no verbal)</i>	Respektvoll (Adjektiv)	<i>(Respetuoso (adjetivo))</i>
Die Höflichkeitsform	<i>(La forma de cortesía)</i>	Anpassungsfähig (Adjektiv)	<i>(Adaptable (adjetivo))</i>
Die Tabu-Themen	<i>(Los temas tabú)</i>	Wiederholen (Verb)	<i>(Repetir (verbo))</i>
Der Zwischenruf	<i>(La intervención)</i>	Zusammenfassen (Verb)	<i>(Resumir (verbo))</i>
Die Rückfrage	<i>(La pregunta de aclaración)</i>	Sich absichern (phrasal verb)	<i>(Asegurarse (verbo compuesto))</i>
Das Missverständnis	<i>(El malentendido)</i>	Langsam sprechen (periphrase)	<i>(Hablar despacio (perífrasis))</i>
Die Verständnishilfe	<i>(La ayuda para la comprensión)</i>	Deutlich artikulieren (periphrase)	<i>(Articular claramente (perífrasis))</i>
Der Hörverlust	<i>(La pérdida auditiva)</i>	Auf nonverbale Signale achten (periphrase)	<i>(Prestar atención a las señales no verbales (perífrasis))</i>
Das Gedächtnisproblem	<i>(El problema de memoria)</i>	Klare Anweisungen geben (periphrase)	<i>(Dar instrucciones claras (perífrasis))</i>

1. Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|----------------------------------|--|
| a. die interkulturelle Kompetenz | 1. die Fähigkeit, respektvoll mit Menschen aus anderen Kulturen umzugehen |
| b. das Missverständnis | 2. wenn Informationen falsch ankommen und jemand etwas anderes versteht |
| c. die Rückfrage | 3. eine Frage, die man stellt, um zu prüfen, ob man richtig verstanden hat |



a-1 b-2 c-3

2. Comunicación intercultural en la planta: breve guía (QR: Audio)



Rellena los huecos: einfühlsam, Wiederholen, Höflichkeitsform, nonverbale Kommunikation, Tabu-Themen, Hörverlust, fassen, Rückfrage, Kommunikationsbarrieren, Missverständnissen

Auf der Station kommt es häufig zu (1) _____, wenn Patientinnen und Angehörige andere Erwartungen an Nähe, Blickkontakt oder direkte Aussagen haben. (2) _____ entstehen auch, wenn Fachwörter verwendet werden oder wenn (3) _____ eine Rolle spielen. Achten Sie deshalb besonders auf (4) _____: Mimik, Gestik und Abstand. Verwenden Sie die (5) _____, bis die Person etwas anderes anbietet, und fragen Sie im Zweifel lieber noch einmal nach.

Bei (6) _____ oder Gedächtnisproblemen helfen einfache Strategien: Sprechen Sie langsam und deutlich, geben Sie klare Anweisungen und lassen Sie Zeit zum Antworten. (7) _____ Sie wichtige Informationen und (8) _____ Sie am Ende kurz zusammen. Stellen Sie eine (9) _____, um sich abzusichern, dass alles verstanden wurde, und bieten Sie eine Verständnishilfe an, zum Beispiel einen Zettel mit den nächsten Schritten oder Piktogramme. Bleiben Sie geduldig, (10) _____ und respektvoll – auch wenn es zu Zwischenrufen oder Unruhe kommt.

En la planta suelen producirse malentendidos cuando las pacientes y los familiares tienen expectativas distintas sobre la cercanía, el contacto visual o las expresiones directas. También surgen barreras de comunicación cuando se usan términos técnicos o cuando entran en juego temas tabú (p. ej., la muerte, las enfermedades mentales). Por eso, preste especial atención a la comunicación no verbal: expresiones faciales, gestos y distancia. Use la forma de cortesía hasta que la persona ofrezca otra cosa, y en caso de duda pregunte de nuevo.

En caso de pérdida auditiva o problemas de memoria (p. ej., demencia incipiente) resultan útiles estrategias sencillas: hable despacio y con claridad, dé instrucciones concretas y deje tiempo para responder. Repita la información importante y haga un breve resumen al final. Formule una pregunta de control para asegurarse de que todo se ha entendido y ofrezca ayudas para la comprensión, por ejemplo una nota con los próximos pasos o pictogramas. Manténgase paciente, empático/a y respetuoso/a —incluso si hay interrupciones o agitación.

(1) Missverständnissen, (2) Kommunikationsbarrieren, (3) Tabu-Themen, (4) nonverbale Kommunikation, (5) Höflichkeitsform, (6) Hörverlust, (7) Wiederholen, (8) fassen, (9) Rückfrage, (10) einfühlsam

1. In welchen Situationen nennt der Text mögliche Ursachen für Missverständnisse, und welche Maßnahmen werden empfohlen, um diese zu vermeiden?

2. Welche konkreten Schritte schlägt der Text vor, wenn eine Patientin oder ein Patient Hörverlust oder Gedächtnisprobleme hat, und welche davon würden Sie im Pflegealltag zuerst anwenden?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. Die Pflegekraft passt ihre Sprache an, weil die Bewohnerin schlechter hört und sich nicht immer gut erinnern kann.
2. Das Problem beim Essen entstand hauptsächlich, weil die Bewohnerin kein Deutsch spricht.
3. Die Pflegekraft versucht, Missverständnisse zu vermeiden, indem sie nachfragt und am Ende kurz zusammenfasst.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Wenn ein Bewohner einen Hörverlust hat, _____ wir langsamer und wiederholen wichtige Informationen.
(Si un residente tiene pérdida de audición, hablamos más despacio y repetimos la información importante.)
a. sprach b. sprechen c. spricht d. spreche
2. Bei einem Missverständnis _____ ich das Gespräch kurz zusammen, damit der Klient alles richtig versteht.
(En caso de un malentendido, resumo brevemente la conversación para que el cliente entienda todo correctamente.)
a. fasste b. fassen c. fasse d. fasst
3. Wenn der Klient aus einer anderen Kultur kommt, _____ wir besonders auf nonverbale Signale.
(Si el cliente proviene de otra cultura, prestamos especial atención a las señales no verbales.)
a. achten b. achtet c. achtest d. achtete

1. sprechen 2. fasse 3. achten

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Angehörige beraten bei Hörverlust

Pflegekraft Guten Tag, Frau Yilmaz. Mir ist aufgefallen, dass Ihr Vater einen deutlichen Hörverlust hat. Darf ich kurz erklären, wie wir die Kommunikation erleichtern können?

Herr Klein:

(Buenos días, Sra. Yilmaz. He observado que su padre tiene una pérdida auditiva notable. ¿Puedo explicarle brevemente cómo podemos facilitar la comunicación?)



- Frau Yilmaz (Tochter):** *Ja, bitte. Zu Hause klappt es manchmal, aber hier gibt es öfter Missverständnisse und er wird schnell unruhig.
(Sí, por favor. En casa a veces funciona, pero aquí hay malentendidos con más frecuencia y se pone inquieto rápidamente.)*
- Pflegekraft Herr Klein:** *Das liegt oft an Kommunikationsbarrieren: viele Geräusche, mehrere Personen und schnelle Sätze. Wir sprechen deshalb lieber langsam, deutlich und achten auf nonverbale Signale, ob er wirklich mitkommt.
(Eso suele deberse a barreras de comunicación: mucho ruido, varias personas y frases rápidas. Por eso preferimos hablar despacio, con claridad y prestar atención a las señales no verbales para ver si realmente está siguiendo.)*
- Frau Yilmaz (Tochter):** *Er sagt selten, dass er etwas nicht verstanden hat. In unserer Familie gilt es manchmal als unhöflich, ständig Rückfragen zu stellen.
(Rara vez dice que no ha entendido algo. En nuestra familia a veces se considera descortés hacer preguntas constantemente.)*
- Pflegekraft Herr Klein:** *Danke, das ist ein wichtiger kultureller Unterschied. Bei uns ist eine Rückfrage keine Kritik, sondern eine Verständnishilfe. Ich fasse nach wichtigen Informationen kurz zusammen und frage dann: „Habe ich das richtig verstanden?“ — so sichere ich mich ab.
(Gracias, eso es una diferencia cultural importante. Para nosotros, una pregunta de aclaración no es una crítica, sino una ayuda para la comprensión. Resumo brevemente la información importante y luego pregunto: «¿Lo he entendido bien?» — así me aseguro.)*
- Frau Yilmaz (Tochter):** *Gut. Und was machen wir, wenn er dazwischenruft oder einfach „ja“ sagt, obwohl er es nicht verstanden hat?
(Bien. ¿Y qué hacemos si él interrumpe o simplemente dice «sí» aunque no lo haya entendido?)*
- Pflegekraft Herr Klein:** *Dann geben wir klare Anweisungen, Schritt für Schritt, und lassen Zeit. Wir vermeiden außerdem Tabu Themen, wenn er gestresst ist, und wiederholen bei Bedarf Informationen in einfachen Worten.
(Entonces damos instrucciones claras, paso a paso, y dejamos tiempo para que responda. Además evitamos temas tabú cuando está estresado y repetimos la información necesaria con palabras sencillas.)*
- Frau Yilmaz (Tochter):** *Das klingt einfühlsam und geduldig. Ich kann das so zuhause auch versuchen und meiner Familie sagen, dass Rückfragen hier okay sind.
(Eso suena empático y paciente. Puedo intentar eso en casa y decirle a mi familia que aquí está bien hacer preguntas.)*

1. Welche zwei konkreten Strategien schlägt Herr Klein vor, damit Herr Yilmaz besser versteht?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Ich spreche langsam und deutlich und achte auf nonverbale Signale. / Bei Unklarheiten frage ich nach und fasse die Information kurz zusammen. / Ich bleibe respektvoll, geduldig und passe meine Kommunikation an.

1. Sie arbeiten in der Pflege und betreuen eine neue Bewohnerin aus einem anderen Kulturkreis. Was tun Sie, damit es nicht zu Missverständnissen kommt?

2. Ein Bewohner hat Hörprobleme oder vergisst schnell Informationen. Wie erklären Sie ihm eine wichtige Anweisung, damit er sie versteht?

7. Escritura: Correo electrónico (interno) (QR: IA+)

Betreff: Termin morgen – Gespräch mit Tochter von Frau Yilmaz

Hallo,

morgen um 10:30 kommt die Tochter von Frau Yilmaz zum Gespräch. Frau Yilmaz hat in letzter Zeit öfter **Missverständnisse** und hört schlechter, vor allem wenn mehrere Leute sprechen. Beim letzten Mal gab es einen kleinen **Zwischenruf** von der Tochter, weil sie dachte, wir würden die Mutter „nicht ernst nehmen“.

Kannst du kurz schreiben, wie wir das Gespräch gut führen? Ich würde gerne langsam sprechen, klare Punkte nennen und am Ende kurz zusammenfassen.

Danke!

Lea Schneider



Escribe una respuesta adecuada: *Ich schlage vor, dass wir ... / Wichtig wäre, dass wir ... / Am Ende können wir kurz zusammenfassen und nachfragen, ob alles verstanden wurde.*
